

WAXPENCIL PRO

Guide du propriétaire et de l'utilisateur

Modèle N°	Tension	Fréquence
9995337	120 V	50 – 60 Hz
9995338	230 V	50 – 60 Hz

Table des matières



SÉCURITÉ

EXCLUSIVEMENT À L'USAGE DES PROFESSIONNELS.

Prière de lire ces instructions avec attention avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.

Utiliser uniquement en intérieur.
Ne jamais actionner l'appareil à proximité de matériaux combustibles ni placer de matériaux sur l'appareil.
Au niveau électrique, l'appareil doit être mis à la masse sur une prise électrique à trois fils.
L'appareil doit être positionné de manière à ce que le cordon d'alimentation soit facilement débranché de la prise murale ou du connecteur.
Ne pas essayer d'assurer l'entretien de l'appareil tant que ce guide d'utilisation n'est pas lu et compris.
Ne pas toucher l'élément chauffant ou l'extrémité en cours de fonctionnement.
Utiliser des pinces pour changer les extrémités lorsqu'elles sont chaudes.
Ne pas éclabousser les pièces à main ou le module de commande avec de l'eau ou des liquides.
Conserver les matériaux combustibles à distance du crayon.
Déconnecter le cordon d'alimentation avant d'entreprendre l'entretien de l'appareil.
Ne pas utiliser de solvants ou de nettoyants liquides sur le panneau de contrôle.
Si l'appareil n'est pas utilisé de la manière stipulée dans le présent guide, la protection assurée par l'appareil peut s'avérer diminuée.



ATTENTION : RISQUE DE DANGER !

RISQUE DE BRÛLURE. LES EXTRÉMITÉS DU CRAYON PEUVENT ÊTRE CHAUDES !

TABLEAU DES SYMBOLES

Symbol	English	Français
~	- Alternating current	Courant alternatif
I	- On (Supply)	Marche (alimentation)
O	- Off (Supply)	Arrêt (alimentation)
	- Caution, Hot Surface	Attention, surface chaude
	- Protective Conductor	Terminal Borne de masse, châssis
	- Caution, Risk of Danger	Attention risque de DANGER

DONNÉES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES NOMINALES :

Numéro du modèle	Volts	Fréquence	Watts
9995337	120 V	50 – 60 Hz	15 W
9995338	230 V	50 – 60 Hz	15 W

DIMENSIONS :
Longueur : 10 cm (5")
Largeur : 5 cm (2.5")
Hauteur : 10 cm (5")

TENSION DU CRAYON :
6 V c.a. max

POIDS D'EXPÉDITION DU SYSTÈME :
1,5 Kg (3,4 lbs)

PLAGE DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE :
100° C à 200° C (212° F à 392° F)

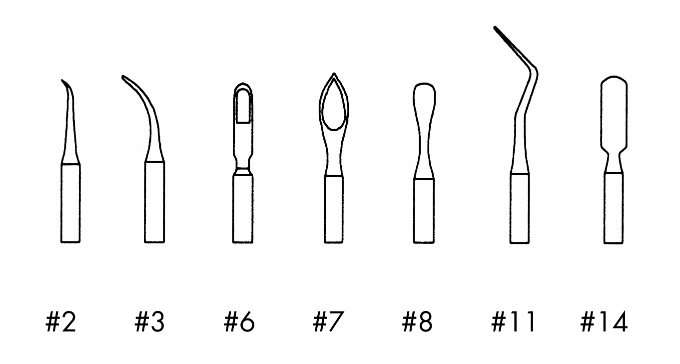
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :
5° C à 40° C (41° F à 104° F)

FUSIBLE :
Réseau électrique : 0,25 A, 230V, 5 x 20 mm

FONCTIONNALITÉS :
Spatule à cire électrique à crayon double, avec commandes individuelles
Faible encombrement, boîtier métallique durable
Crayons froids au toucher, avec plateaux pour crayon
8 extrémités interchangeables assorties

ACCESSOIRES :

Numéro de référence	
9995482	Module de commande, 120 V
9995485	Module de commande, 230 V
9995483	Crayon, noir
9995484	Crayon, blanc
9995344	Extrémité no 7, 3/paquet
9995345	Extrémité no 6, 3/paquet
9995346	Extrémité no 8, 3/paquet
9995347	Extrémité no 2, 3/paquet
9995348	Extrémité no 3, 3/paquet
9995349	Extrémité no 11, 3/paquet
9995351	Extrémité no 14, 3/paquet



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Les dommages dus au transport doivent être signalés au transporteur dès qu'ils sont décelés.

DÉBALLAGE :
Conserver le carton et les autres matériaux d'emballage pour pouvoir transporter l'appareil ultérieurement.

Ouvrir le carton.
Procéder avec soin pour déballer et sortir le WAX PENCIL PRO de son carton d'emballage.
Retirer les supports d'emballage.
Retirer le sac en plastique.

INSTALLATION :

Le carton d'emballage du WAX PENCIL PRO contient les éléments suivants :
Un régulateur de courant double, avec câble d'alimentation
Guide du propriétaire et de l'utilisateur
Deux crayons
Deux supports de crayon latéraux
Un support de crayon/d'extrémité autoportant
8 extrémités assorties, un exemplaire de chaque extrémité no 2, no 6, no 7, no 8, no 11, no 14 et deux exemplaires de no 3

AVERTISSEMENT :

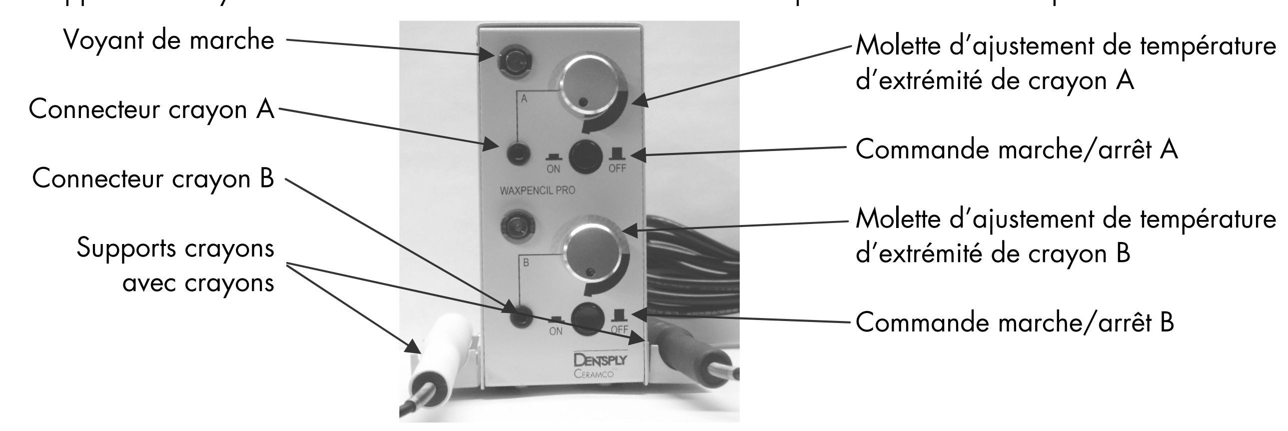
Ne jamais actionner l'appareil à proximité de matériaux combustibles ni placer de matériaux sur l'appareil.

Ne pas utiliser de cordon de rallonge avec cet appareil.

Ne pas placer l'appareil d'une manière telle que l'accès au connecteur du cordon d'alimentation ou à la prise murale soit bloqué.

UTILISATION - GÉNÉRALITÉS

DESCRIPTIONS DES FONCTIONS :
Fixer les supports de crayon « latéraux » en retirant la vis avant inférieure puis fixer comme indiqué ci-dessous :



SUPPORT D'EXTRÉMITÉ DE CRAYON :



FONCTIONNEMENT DES FONCTIONS :

Brancher ce cordon d'alimentation sur un circuit d'alimentation.

Brancher les deux crayons sur leurs connecteurs et les placer sur le support.

Pousser le commutateur marche/arrêt pour un crayon ou les deux.

Pour ajuster la température du crayon, tourner la molette sur la température d'extrémité souhaitée. Dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

L'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien agréé de DENTSPLY Ceramco.

Pour conserver l'appareil en bon état de marche, il faut respecter les consignes suivantes :

Examiner l'appareil régulièrement à la recherche de dommages mécaniques.

Ne pas utiliser de solvants ou de nettoyants liquides sur le panneau de contrôle.

NETTOYAGE :

Nettoyer l'unité au moins une fois par semaine.

Nettoyer les surfaces extérieures avec un chiffon doux et humide et une solution aqueuse de détergent doux.

NE PAS IMMERGER DANS L'EAU !

DÉPANNAGE

L'entretien de ce matériel doit être effectué uniquement par du personnel qualifié. Tout manquement à cette règle est susceptible d'entraîner des blessures du personnel et/ou un endommagement du matériel.

Problème	Cause	Solution
Aucune alimentation au niveau de l'unité.	Interrupteur. Aucune alimentation. Fusible grillé.	Mettre l'interrupteur sur ON. Vérifier la tension du secteur. Vérifier et remplacer le fusible (0,25 A).
Température de l'extrémité du crayon trop basse	Extrémité du crayon corrodée.	Nettoyer l'extrémité du support du crayon.

PIÈCES DE RECHANGE :
Voir Accessoires dans la section Données techniques.

SERVICE APRÈS VENTE POUR LES PRODUITS

AVERTISSEMENT :

Ce matériel est conçu avec des fonctions de sécurité en vue de protéger l'opérateur et ne doit pas être modifié sous quelque forme que ce soit. Seuls des individus qualifiés doivent réparer ce matériel. Un non-respect de ces précautions pourrait entraîner des brûlures ou une électrocution.

Il existe trois méthodes de service après-vente pour les produits :

Une assistance par téléphone est disponible en appelant le numéro donné ci-dessous,

Renvoyer l'unité pour réparation et/ou entretien en suivant les instructions ci-dessous,

Appeler DENTSPLY au numéro suivant pour commander un manuel de réparation/entretien pour une somme modique.

AVANT DE RENVOYER L'UNITÉ :

Appeler DENTSPLY pour obtenir un numéro RMA (Return Material Authorization – Autorisation de renvoi d'équipement). Ce numéro sert à suivre et à identifier votre unité. Tout équipement reçu sans un tel numéro peut ne plus être identifiable.

Tout équipement endommagé au cours de la réexpédition du fait d'un emballage inadéquat peut ne pas être payé par le transporteur.

DENTSPLY décline toute responsabilité en matière de dommages résultant d'un emballage inadéquat.

Envoyé en port payé à :
DENTSPLY Ceramco
Numéro RMA _______________
13553 Calimesa Blvd.
Yucaipa, CA 92399-1203 États-Unis
equipmentrepair.ca@dentsply.com
Téléphone : 909.795.2461
Fax : 909.795.5268

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



13553 Calimesa Blvd.
Yucaipa, CA 92399
États-Unis

DENTSPLY Ceramco certifie que le produit suivant :

Nom : **WAXPENCIL PRO**

Numéro de série :   yyww - xxx (où x est un chiffre compris entre 0 et 9)

satisfait aux exigences essentielles des directives CE suivantes :

- Directive basse tension 73/23/CEE Sécurité du circuit électrique
  avec 1. Modification 93/68/CEE
- Directive CEM – 89/336/CEE Compatibilité électromagnétique
  avec 1. Modification 92/31/CEE
  2. Modification 93/68/CEE
- Directive RoHS 2002/95/CE Restriction des substances dangereuses (plomb, mercure, cadmium, chrome hexavalent, biphényles polybromés (PBB), ou polybromodiphényléthers (PBDE),
  Les substances dangereuses réglementées ont été éliminées ou contrôlées comme répondant aux concentrations spécifiées de 0,1 % pour les matériaux répertoriés ci-dessus, à l'exception du cadmium qui est spécifié à 0,01 %.
- Directive WEEE 2002/96/CE
  La Directive WEEE sur la mise au rebut et le recyclage des déchets électroniques et électriques est mise en place via notre représentant de l'UE indiqué ci-dessous

Les normes harmonisées suivantes ont été respectées :

- EN 61010 :2001
- IEC 61010-1 :2001
- IEC 61010-2-010 :2003
- EN 61326:1998 (EMC)

Le système de qualité de Dentsply Ceramco satisfait à la norme

- ISO 13485:2003 (Qualité)

Notre représentant européen est :

DeguDent GmbH
Rodenbacher Chaussee 4
D-63457 Hanau
Allemagne
Téléphone : +49 6181 59 57 59
Fax +49 6181 59 59 62

Erich G. Melzer
Ingénieur projet électronique

Richard D. Roy
Directeur d'usine

John H. Holbeck
Ingénieur de projet mécanique

Date : 2/12/2007

GARANTIE

GARANTIE : À l'exception des pièces et utilisations décrites ci-après, DENTSPLY Ceramco garantit que cette unité ne comporte aucun défaut matériel ou de fabrication et ce pendant une période de 180 jours à compter de la date de vente. La responsabilité de DENTSPLY Ceramco dans le cadre de cette garantie se limite uniquement à réparer ou, si DENTSPLY Ceramco le souhaite, remplacer les produits inclus dans la garantie qui sont retournés à DENTSPLY Ceramco durant la période de garantie applicable (frais d'envoi prépayés), et qui sont déterminés par DENTSPLY Ceramco comme étant défectueux. Cette garantie ne peut s'appliquer à aucun produit ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident, ou mal utilisé ou modifié, ou réparé par des personnes non autorisées, ou mal installé.

INSPECTION : L'acheteur doit inspecter le produit à réception. L'acheteur doit notifier DENTSPLY Ceramco par écrit de toutes réclamations relatives à des défauts de matériel ou de fabrication trente jours après que l'acheteur a découvert, ou aurait dû découvrir, les faits sur lesquels se base la réclamation. Si l'acheteur ne fournit pas une notification écrite d'une telle réclamation au cours de cette période, cette réclamation sera considérée comme nulle.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : Les clauses définies dans ce document représentent la seule obligation de DENTSPLY Ceramco et excluent tous autres recours ou garanties, explicites ou implicites, y compris ceux relatifs à la *QUALITÉ MARCHANDE* et *L'ADAPTABILITÉ À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE*.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ : En aucun cas, DENTSPLY Ceramco ne peut être tenue pour responsable par l'acheteur de tout dommage, perte ou dépense accidentel, consécutif ou spécial.

PRESCRIPTION D'ACTION : L'acheteur doit initier toute action relative à des réclamations dans le cadre de la garantie décrite dans le premier paragraphe, dans un délai d'un an après la constatation de la cause de l'action.

Bureau d'entreprise et des ventes :

DENTSPLY Austenal
DENTSPLY International
570 West College Avenue
York, PA 17404-0872 États-Unis
Téléphone : 800.621.0341
FAX : 717.849.4712
www.dentsply.com

Représentant Européen, DeguDent GmbH
Rodenbacher Chaussee 4
D-63457 Hanau
Allemagne
Téléphone : +49 6181 59 57 59
FAX +49 6181 59 59 62

Bureau de service après vente pour les produits :

DENTSPLY Ceramco
DENTSPLY International
13553 Calimesa Blvd.
Yucaipa, CA 92399 États-Unis
Téléphone : 909.795.2461
FAX : 909.795.5268
equipmentrepair.ca@dentsply.com

DENTSPLY Canada
161 Vinyl Ct.
Woodbridge, Ontario L4L 4A3
Téléphone : 905.851.5374

PC 9363202 FR
0707 Rév. A